

**DIN EN ISO 376**

ICS 19.060; 77.040.10

Ersatz für  
DIN EN ISO 376:2003-01

**Metallische Werkstoffe –  
Kalibrierung der Kraftmessgeräte für die Prüfung von Prüfmaschinen  
mit einachsiger Beanspruchung (ISO 376:2004);  
Deutsche Fassung EN ISO 376:2004**

Metallic materials –  
Calibration of force-proving instruments used for the verification of uniaxial testing  
machines (ISO 376:2004);  
German version EN ISO 376:2004

Matériaux métalliques –  
Étalonnage des instruments de mesure de force utilisés pour la vérification des machines  
d'essais uniaxiaux (ISO 376:2004);  
Version allemande EN ISO 376:2004

Gesamtumfang 27 Seiten

## **Nationales Vorwort**

Diese Internationale Norm ISO 376 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 164/SC 1 unter intensiver deutscher Mitarbeit erstellt.

Sie ist im Rahmen der parallelen Umfrage als Europäische Norm übernommen worden.

Für die deutsche Mitarbeit und Übersetzung ist der Arbeitsausschuss NMP 811 „Werkstoffprüfmaschinen“ zuständig.

Um die im deutschen Sprachgebrauch üblichen Bezeichnungen und die Prüfergebnisse normgerecht interpretieren zu können, wird auf Anhang NA dieser Norm hingewiesen.

## **Änderungen**

Gegenüber DIN EN ISO 376:2003-01 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Ergänzung einer Einleitung;
- b) Umstellung der Gliederung;
- c) Änderung des normativen Verweises;
- d) neuer Abschnitt 3;
- e) neuer Unterabschnitt 7.1.1;
- f) Aktualisierung des Literaturhinweises [2];
- g) redaktionelle Überarbeitung.

## **Frühere Ausgaben**

DIN 1604: 1923-06, 1938-05  
DIN 51301: 1961-09, 1986-02  
DIN EN 10002-3: 1994-08  
Beiblatt 1 zu DIN EN 10002-3: 1994-08  
DIN EN ISO 376:2003-01

## Nationaler Anhang NA (informativ)

### Hinweise für die Anwendung von DIN EN ISO 376

Der für diese Norm zuständige Arbeitsausschuss NMP 811 „Werkstoffprüfmaschinen“ hat beschlossen, einige Hinweise für die Anwendung von DIN EN ISO 376 zu geben, speziell, um die im deutschen Sprachgebrauch üblichen Bezeichnungen und die Kalibrierergebnisse normgerecht interpretieren zu können.

#### NA.1 Bezeichnungen

Die Kraftskala wird in der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt (PTB) durch die Kraft-Normalmesseinrichtungen (K-NME) dargestellt. Die Kraft-Bezugsnormalmesseinrichtungen (K-BNME) werden an die Kraftskala der PTB angeschlossen.

#### NA.2 Benennungen

Kraftaufnehmer können nach der Art und Größe der Kraft und der Gestalt des Verformungskörpers, wenn diese erkennbar ist, benannt werden. Übliche Benennungen mit zugehörigen Abkürzungen sind z. B.:

Zugkraftaufnehmer	ZA
Zugkraftmessstab	ZSt
Zugkraftmessbügel	ZB
Druckkraftaufnehmer	DA
Druckkraftmesskörper	DK
Druckkraftmessbügel	DB
Zug-Druckkraftaufnehmer	ZDA
Zug-Druckkraftmessbügel	ZDB

#### NA.3 Einbauteile und Verbindungskabel

Einbauteile zur Krafterleitung und Verbindungskabel zwischen Kraftaufnehmer und Anzeigegerät sind Bestandteil des Kraftaufnehmers und sollten eindeutig gekennzeichnet werden. Um den Einbau von Kraftaufnehmern in Kraft-Bezugsnormalmesseinrichtungen sicherzustellen, werden Einbauteile nach Anhang A von DIN EN ISO 376 verwendet.

#### NA.4 Messtemperatur

Die Bezugstemperatur für Kalibrierlaboratorien zur Kalibrierung von Kraftmessgeräten beträgt in Deutschland  $(21 \pm 2) ^\circ\text{C}$ . Während der Messung darf die Temperatur um nicht mehr als 1 K schwanken.

#### NA.5 Kraft-Anzeigegerät

Die Überprüfung der Austauschbarkeit des Anzeigegerätes wird mit Hilfe einer externen Kalibrierung durchgeführt. Im Allgemeinen ist die Austauschbarkeit auf Geräte gleicher Bauart beschränkt.